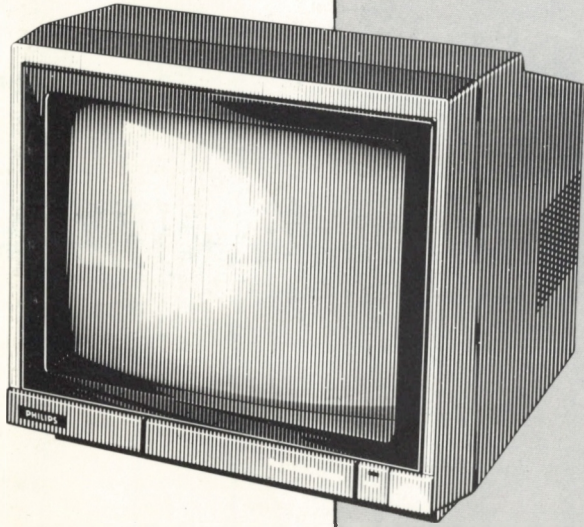


30-9-1988

# PHILIPS

## COLOUR MONITOR



INSTRUCTION MANUAL  
INSTRUKTIONSHANDBUCH  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKTIEBOEK  
MANUALE D'ISTRUZIONE  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

VS 0060/00  
VS 0080/00

# PHILIPS



## **English**

Operating instructions Page 1-6

## **Deutsch**

Bedienungsanleitung Seite 7-11

## **Français**

Mode d'emploi Page 12-16

## **Nederlands**

Gebruiksaanwijzing Pagina 17-21

## **Italiano**

Istruzioni per l'uso Pagina 22-26

## **Español**

Modo de empleo Página 27-31

## Introduction

This is a modern colour monitor specifically designed for use as a graphic and alphanumerical screen with Philips MSX computers.

This monitor is of course also suitable for use with every other home or personal computer which has a CVBS or RGB linear output.

The monitor's range of applications can be increased by using it, e.g. with a TV tuner, a video camera, a VCR or VLP.

Using monitor type VS 0060/00, 64 characters per line can be reproduced, while type VS 0080/00 permits reproduction of 80 characters per line.

The monitor is fitted with a 'green switch', which gives reproduction of the picture in green. This can be used whenever the monitor is employed for word processing.

## Especially for UK

### Service for you

Your monitor has been designed and manufactured to the highest standards, and subject to rigorous testing. Provided it is properly operated and maintained it will perform well for many years. However, we all know that in such complex equipment components can sometimes fail.

The legal responsibility for meeting any in-guarantee service needs for your monitor rests with the dealer from whom you bought it. Our own Service Division - Philips Service - provides your dealer with comprehensive technical advice, and distributes approved spare parts from Service Centres throughout the country (see last page).

If your dealer has no service facilities, he can arrange for any work to be carried out by a competent third party organisation. In any event you may expect speedy attention to restore your set to full working order without delay.

### Free service for 12 months:

The dealer from whom the monitor was purchased will arrange for any defect in manufacture or material to be rectified without charge for a period of 12 months from the date of initial consumer sale provided:

- (1) reasonable evidence is supplied that the monitor was purchased within 12 months prior to the date of the claim.
- (2) the defect is not due to use of the monitor on an incorrect voltage or contrary to the Company's Operating Instructions or to accidental damage (whether in transit or otherwise); misuse; neglect; unauthorised or inexperienced modification, or repair.

The picture tube of your monitor is separately guaranteed for 12 months by Philips Service.

### Service after 12 months:

Continuing service after 12 months is available in the same way but the service will be chargeable.

These statements do not affect your statutory rights as a consumer.

### Connection to the mains

Your new monitor is designed to operate from an a.c. mains supply of 220-240 volts, 50 Hz. Stabilising circuits ensure satisfactory performance within normal supply variations.

**IMPORTANT:** This apparatus must be earthed. This can be achieved by fitting a 3 pin plug. The wires in the mains lead are coloured according to the following code:

BLUE	= NEUTRAL
BROWN	= LIVE
GREEN/YELLOW	= EARTH

If the mains plug (or adaptor) contains a fuse, the value of this fuse should be 3 Amp. Alternatively, if another type of plug (not fused) is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

If the colours of the wires in the mains lead do not correspond with the coloured

markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows . . .

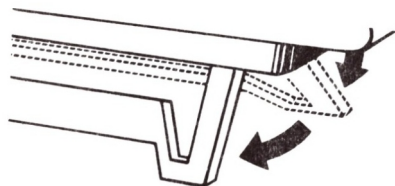
The BLUE wire should be connected to the terminal marked 'N' or coloured black. The BROWN wire should be connected to the terminal marked 'L' or coloured red. The GREEN and YELLOW wire must be connected to the terminal in the plug marked by 'E' or the earth symbol  $\perp$ , or coloured green or green and yellow. Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the three wires.

### Positioning/Ventilation

In order to prevent overheating, ensure that the ventilation openings in the monitor are not covered.

The monitor should not be placed near a source of heat nor on a soft surface since this would block the ventilation slots on the bottom.

### Movable support



You can tilt the monitor into a convenient position with regard to the computer by using the movable support.

### Connection to the mains

You can connect your monitor to a mains voltage of between 220 and 240 V. If the mains voltage in your home is different from this, consult your dealer.

### Connecting the computer

The monitor is fitted with two Phono sockets for audio and video (CVBS) input. In addition to this, the monitor is fitted with a Euroconnector. See the Euroconnector specifications for the connections.

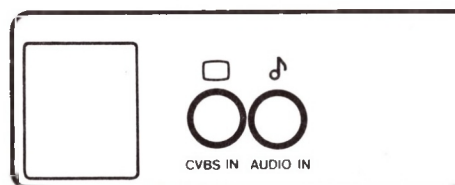
Connection cable type AV 7117 0001 is supplied with monitor VS 0060/00.

Using this cable the Phono socket on the monitor can be connected to the DIN socket on the Philips MSX computer.

A connection cable type AV 7120 0001 is supplied with monitor VS 0080/00. Using this cable the Euroconnector socket on the monitor can be linked to the Euroconnector socket on your Philips MSX-2 computer.

In most cases when you wish to connect your monitor with a different home or personal computer it will not be possible to use the connection cable supplied. Connection cables for most types of home or personal computers are available from your monitor dealer.

## Connections (rear panel)



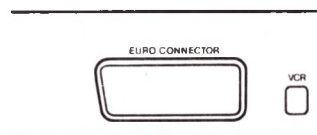
### CVBS IN (Phono type) □

CVBS input (composite signal) of the Phono plug type.

For connection of a computer or other CVBS sources.

### AUDIO IN (Phono type) ♪

For connection of a signal source with a sound (audio) signal output.



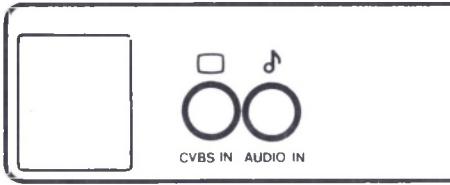
### CVBS + RGB linear + Audio input + Status RGB (Euroconnector type)

For connection of a Video Recorder, Computer, LaserVision Player, TV Tuner, etc. equipped with a Euroconnector.

### Remarks:

It is not possible to connect two video sources to the monitor simultaneously because this will result in interference in the picture.

## TV Tuner



A Philips TV Tuner (AV 7300) can be connected to the CVBS IN and AUDIO IN sockets. Your monitor can now be used as a TV set.

## Operation



### Switching on ①

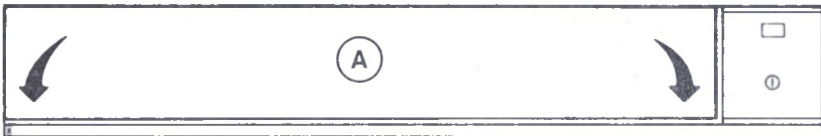
- Press button ① (LED lights up).

### Switching off ①

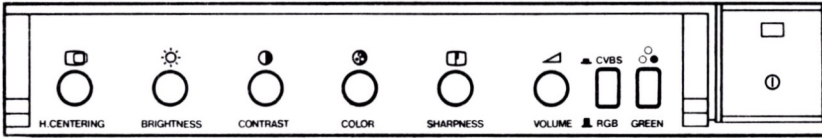
- Press button ① again.








### Picture and sound controls

For an optimum adjustment of the video and audio input signals various controls are available.








- Open flap ①.



- The image may be positioned horizontally with knob .
- Adjust brightness with knob .
- Adjust contrast with knob .
- Adjust saturation of colour with knob  (not with connected RGB sources).
- Adjust sharpness with knob  (not with connected RGB sources).
- Adjust volume with knob .
- With button  you can switch to green letters (used with word processing).

### CVBS/RGB switch

By using the CVBS/RGB switch   the monitor can be set to reproduce the CVBS signal (TV Tuner, video camera or video recorder), or the RGB signal (computer). If the video signal is derived from a video source which also supplies the status RGB signal (fast blanking), then switch   must be set to the CVBS position .

## Controls (rear panel)



### VCR button

- If you use your monitor as display for your Video Recorder or VLP press button 'VCR' to adjust the picture.  
In case a TV Tuner is connected this button should be released.

### V.Height

- You can adjust the image height with knob .

### V.Centering

- The image may be positioned vertically with knob .

### H.Width

- The image width can be adjusted with knob .

## Technical specifications\*

Picture tube VS 0060/00	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0.65 mm, dark screen
Picture tube VS 0080/00	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0.42 mm, etched, dark screen
Deflection	: 90°

---

### Monitor input signals on Phono type connection socket

1) Composite video signal with negative synchronisation	: (1 V $\pm$ 0.5 Vpp). Impedance: 75 Ohm
2) Audio signal	: (150 mV - 2 Veff). Impedance: 10 kOhm

---

### Monitor input socket for RGB signal

Euroconnector	: RGB linear (see specification)
---------------	----------------------------------

Resolution VS 0060/00	: 390 lines in centre, RGB position
Resolution VS 0080/00	: 600 lines in centre, RGB position

Characters VS 0060/00	: > 1600 characters (64 x 25), RGB position
Characters VS 0080/00	: > 2000 characters (80 x 25), RGB position

Raster frequency	: 50/60 Hz
------------------	------------

Line frequency	: 15625 Hz
----------------	------------

Sound output	: 1 W - 5% distortion
--------------	-----------------------

Mains voltage	: 230 V $\pm$ 15%
---------------	-------------------

Power consumption	: 75 W typ.
-------------------	-------------

Dimensions (h x w x d)	: 320 x 350 x 387 mm
------------------------	----------------------

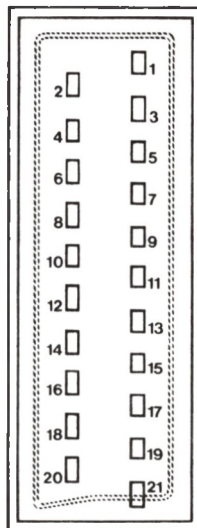
Weight	: 11 kg
--------	---------

\* This data may be changed without notice.

### The specification of the Euroconnector is as follows:

Pin

1		
2	audio input	0.5 Vrms/ > 10 k $\Omega$
3		
4	earth connection for audio	
5	earth connection B input	
6	audio input	0.5 Vrms/ > 10 k $\Omega$
7	B input	0.7 Vpp/75 $\Omega$
8		
9	earth connection G input	
10		
11	G input	0.7 Vpp/75 $\Omega$
12		
13	earth connection R input	
14		
15	R input	0.7 Vpp/75 $\Omega$
16	status RGB signal (fast blanking)	0-0.4 V/1-3 V/75 $\Omega$
17	earth connection CVBS	
18	fast blanking earth	
19		
20	CVBS input	1 Vpp/75 $\Omega$
21	screening plug	



### General

- If the picture is not as desired, check whether all controls are in the correct position.
- The rear panel should only be removed by a service technician.
- If necessary, clean with a damp sponge. Do not use alcohol, spirits or ammonia.

**Einleitung**

Dieser moderne Farbmonitor wurde als graphische und alphanumerische Bildschirm Einheit für Philips MSX-Computer entworfen.

Selbstverständlich kann dieser Monitor aber auch zusammen mit jedem anderen Heim- und Personal-Computer mit einem FBAS- oder linearen RGB-Ausgang verwendet werden.

Außerdem können Sie diesen Monitor als Sichtgerät für Fernsehtuner, Videokamera, VCR, VLP oder dgl. benutzen.

Mit dem Monitor Typ VS 0060/00 können 64 Zeichen pro Zeile und mit Typ VS 0080/00 können 80 Zeichen pro Zeile wiedergegeben werden.

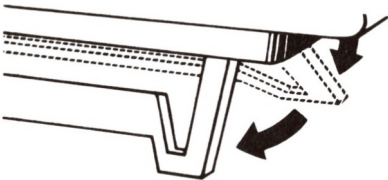
Der Monitor besitzt einen sog. Grün-Schalter für eine rein grüne Farbwiedergabe bei der Textverarbeitung.

**Aufstellung/Belüftung**

Damit das Gerät nicht zu warm wird, dürfen die Lüftungsöffnungen nicht abgedeckt werden.

Der Monitor sollte nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden, aber auch nicht auf eine weiche Unterlage, da hierdurch die Lüftungsschlitze an der Unterseite des Geräts unwirksam werden.

**Stützbügel**



Mit Hilfe des Stützbügels können Sie den Monitor nach hinten klappen, sodaß er in einem günstigen Betrachtungswinkel steht.

**Netzanschluß**

Der Monitor ist für Netzspannungen von 220 bis 240 V geeignet. Falls Sie den

Monitor an eine andere Netzspannung anschließen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

**Anschließen an den Computer**

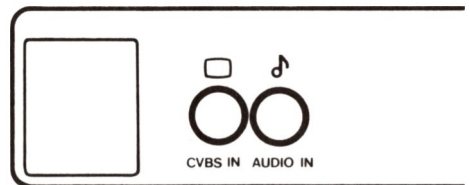
Der Monitor besitzt für das Audio-Eingangssignal und das FBAS-Video-Eingangssignal zwei CINCH-Buchsen. Außerdem hat der Monitor einen Euro-Anschluß. Für die Anschlüsse dieser Buchse siehe die technischen Daten.

Mit Monitor VS 0060/00 wird Anschlußkabel Typ AV 7117 0001 mitgeliefert. Dieses Kabel dient zur Verbindung der CINCH-Buchse des Monitors mit der DIN-Buchse des Philips MSX-Computers.

Mit Monitor VS 0080/00 wird ein Anschlußkabel Typ AV 7120 0001 mitgeliefert. Dieses Kabel dient zur Verbindung des Euro-Anschlusses am Monitor mit dem Euro-Anschluß an Ihrem Philips MSX-2-Computer.

Wenn Sie den Monitor an einen anderen Heim- oder Personal-Computer anschließen wollen, dann werden Sie das mitgelieferte Anschlußkabel in den meisten Fällen nicht verwenden können. Ihr Händler wird Ihnen jedoch für alle gängigen Typen Heim- und Personal-Computer geeignete Anschlußkabel liefern können.

**Anschlüsse (an der Rückseite)**



**CVBS IN (CINCH-Typ) □**

FBAS-Eingang (zusammengesetztes Signal) für CINCH-Stecker.

Für den Anschluß eines Computers oder anderer FBAS-Quellen.

## AUDIO IN (CINCH-Typ)

Für den Anschluß einer Signalquelle mit einem Ton-(Audio-)Signalausgang.



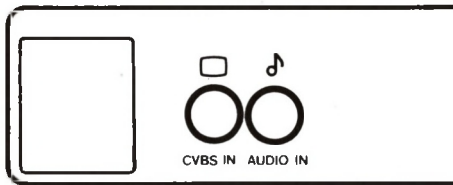
## FBAS + RGB linear + Audio-Eingang + Status-RGB (Euro-Anschluß)

Für den Anschluß von Videorecorder, Computer, Bildplattenspieler, Fernseh-tuner, usw., die mit Euro-Anschluß ausgerüstet sind.

### Anmerkung:

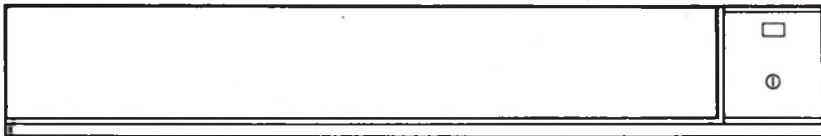
Es ist nicht möglich, zwei Video-Signalquellen gleichzeitig an den Monitor anzuschließen, da dies zu Bildstörungen führt.

### Fernsehtuner



Ein Philips Fernseh-tuner (AV 7300) kann an CVBS IN und AUDIO IN angeschlossen werden. Sie können dann Ihren Monitor als Fernsehempfänger verwenden.

## Bedienung



### Einschalten

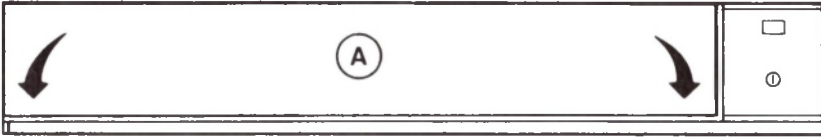
- Taste  drücken (LED leuchtet).

### Ausschalten

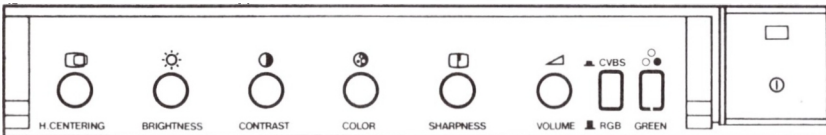
- Taste  erneut drücken.








## Bild- und Toneinsteller

Mit folgenden Bedienungsorganen können die Bild- und Tonsignale optimal eingestellt werden:




- Klappe (A) öffnen.



- Bei Bedarf kann das Bild mit Knopf  von links nach rechts horizontal verschoben werden.
- Helligkeit mit Knopf  einstellen.
- Kontrast mit Knopf  einstellen.
- Farbsättigung mit Knopf  einstellen (nicht, wenn RGB-Quellen angeschlossen sind).
- Bildscharfe mit Knopf  einstellen (nicht, wenn RGB-Quellen angeschlossen sind).
- Lautstärke mit Knopf  einstellen.
- Mit Taste  können Sie auf grüne Buchstaben umschalten (bei Textbearbeitung).

## CVBS/RGB-Schalter

Mit dem CVBS/RGB-Schalter  können Sie den Monitor für die Wiedergabe eines FBAS-Signals (Fernsehtuner, Videokamera oder Videorecorder) oder eines RGB-Signals (Computer) einstellen.

Wenn das Videosignal von einer Video-Signalquelle bezogen wird, die auch das Status-RGB-Signal liefert, muß der Schalter  in Stellung CVBS  gesetzt werden.

## Bedienungsorgane (an der Rückseite)



## VCR-Taste

- Wenn Sie Ihren Monitor an einen Videorecorder oder einen Bildplattenspieler anschließen wollen, muß zur Einstellung des Bildes Taste 'VCR' gedrückt werden. Beim Anschluß an einen Fernsehtuner sollte diese Taste nicht gedrückt sein.

## V.Höhe

- Die Bildhöhe können Sie mit Knopf  einstellen.

## V.Zentrierung

- Bei Bedarf können Sie das Bild mit Knopf  vertikal verschieben.

## H.Breite

- Die Bildbreite läßt sich mit Knopf  einstellen.

## Technische Daten\*

Bildröhre VS 0060/00	: 14 Zoll, in-line-Schlitzmaskenröhre, Schlitzabstand 0,65 mm, dunkler Bildschirm
Bildröhre VS 0080/00	: 14 Zoll, in-line-Schlitzmaskenröhre, Schlitzabstand 0,42 mm, geätzt, dunkler Bildschirm
Ablenkung	: 90°

---

### Monitor-Eingangssignale bei CINCH-Buchse

1) Zusammengesetztes Videosignal mit negativer Synchronisation	: (1 V ± 0,5 Vss). Impedanz: 75 Ohm
2) Audiosignal	: (150 mVeff - 2 Veff). Impedanz: 10 kOhm

---

### Monitoreingang für RGB-Signal

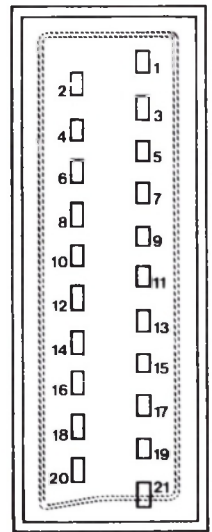
Euro-Anschluß	: RGB linear (siehe technische Daten)
Auflösung VS 0060/00	: 390 Zeilen in Bildmitte, Stellung RGB
Auflösung VS 0080/00	: 600 Zeilen in Bildmitte, Stellung RGB
Zeichen VS 0060/00	: > 1600 Zeichen (64 x 25), Stellung RGB
Zeichen VS 0080/00	: > 2000 Zeichen (80 x 25), Stellung RGB
Bildfrequenz	: 50/60 Hz
Zeilenfrequenz	: 15625 Hz
Ton-Ausgangsleistung	: 1 W - Klirrfaktor 5%
Netzspannung	: 230 V ± 15%
Leistungsaufnahme	: 75 W typisch
Abmessungen (H x B x T)	: 320 x 350 x 387 mm
Gewicht	: 11 kg

\* Änderungen vorbehalten.

## Der Euro-Anschluß hat folgende Spezifikationen:

Stift

1		
2	Audio-Eingang	0,5 Vrms/ > 10 kOhm
3		
4	Erde für Audio	
5	Erde für B-Eingang	
6	Audio-Eingang	0,5 Vrms/ > 10 kOhm
7	B-Eingang	
8		
9	Erde für G-Eingang	
10		
11	G-Eingang	0,7 Vpp/75 Ohm
12		
13	Erde für R-Eingang	
14		
15	R-Eingang	0,7 Vpp/75 Ohm
16	Status-RGB-Signal (schnelle Austastung)	0 bis 0,4 V/1 bis 3 V/75 Ohm
17	Erde für FBAS	
18	Erde schnelle Austastung	
19		
20	FBAS-Eingang (Video)	1 Vpp/75 Ohm
21	Steckergehäuse Abschirmung	



## Allgemeine Hinweise

- Falls das Bild nicht wie gewünscht aussieht, prüfen Sie bitte, ob alle Bedienungsorgane gut eingestellt sind.
- Die Rückwand sollte nur von einem Kundendiensttechniker abgenommen werden.
- Falls erforderlich, das Gerät mit einem feuchten Schwamm reinigen; hierbei keinen Alkohol, Spiritus oder Ammoniak benutzen.

Hiermit wird bescheinigt, daß der Monitor Typ VS 0060/00 und VS 0080/00 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funktentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Enthaltung der Bestimmungen eingeräumt.

## Français

### Introduction

C'est un moniteur couleur moderne, spécifiquement conçu pour servir d'écran graphique et alphanumérique avec les ordinateurs MSX.

Bien entendu, ce moniteur peut également être utilisé avec tout autre ordinateur domestique ou personnel équipé d'une sortie linéaire CVBS ou RGB.

Les possibilités d'application du moniteur peuvent être étendues en employant conjointement avec, par exemple, un tuner TV, une caméra vidéo, un magnétoscope et un lecteur de vidéodisque. Le moniteur type VS 0060/00 permet d'afficher 64 caractères par ligne, le moniteur type VS 0080/00 80 caractères.

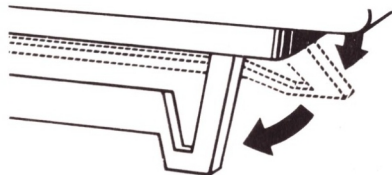
Le moniteur est équipé d'un commutateur 'vert' qui permet de visualiser l'image en vert. Cette possibilité peut être utile si le moniteur sert au traitement de texte.

### Positionnement/ventilation

Pour éviter tout échauffement excessif, assurez-vous que les ouvertures de ventilation du moniteur sont bien dégagées.

Le moniteur ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur, ni sur un objet mou, ce qui aurait pour effet d'obstruer les fentes de ventilation qui se trouvent dessous.

### Support inclinable



Pour disposer le moniteur dans une position de travail favorable par rapport à l'ordinateur, rabattre l'étrier de réglage oblique vers l'avant.

### Branchement sur le secteur

Vous pouvez brancher votre moniteur sur une tension secteur comprise entre 220 et

240 V. Si vous êtes desservi par une tension secteur différente, consultez votre revendeur.

### Connexion de l'ordinateur

Le moniteur est équipé de deux prises 'CINCH' destinées respectivement à servir d'entrée audio et vidéo (CVBS). En outre, le moniteur est équipé d'une prise de péritélévision. Consultez la fiche technique de cette dernière pour les connexions.

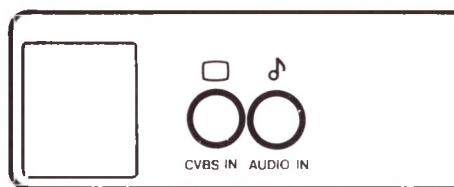
Le moniteur VS 0060/00 est livré avec un câble de connexion type AV 7117 0001. Ce câble permet de connecter la prise CINCH à la prise DIN de l'ordinateur Philips MSX.

Le moniteur VS 0080/00 est livré avec un câble de connexion type AV 7120 0001. Ce câble permet de connecter la prise de péritélévision du moniteur à la prise de péritélévision de votre ordinateur Philips MSX-2.

Si vous connecter le moniteur à un autre ordinateur domestique ou personnel, le câble de connexion livré ne pourra être utilisé dans la plupart des cas.

Notre revendeur est en mesure de vous fournir des câbles de connexion pour la plupart des types d'ordinateurs domestiques ou personnels.

## Connexions (panneau arrière)



### CVBS IN (type CINCH)

Entrée CVBS (signal complet) pour fiche du type CINCH. Pour le branchement d'un ordinateur ou d'autres sources de signaux couleur complets.

## AUDIO IN (type CINCH) ♪

Pour le branchement d'une source de signaux à sortie audio (son).



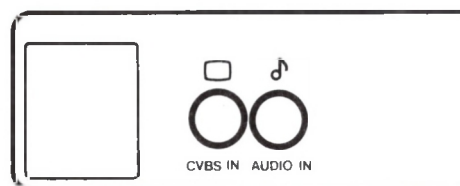
## CVBS + RGB linéaire + entrée audio + état RGB (type péritélévision)

Pour le branchement d'un magnétoscope, d'un ordinateur, d'un lecteur de vidéodisques LaserVision, d'un tuner TV etc. équipés d'une fiche de péritélévision.

### Remarque:

Il n'est pas possible de connecter simultanément deux sources vidéo au moniteur. L'image serait mauvaise.

### Tuner TV



Vous pouvez connecter un tuner TV Philips (AV 7300) aux prises CVBS IN et AUDIO IN. Votre moniteur peut alors servir de téléviseur.

## Utilisation



### Mise en marche ①

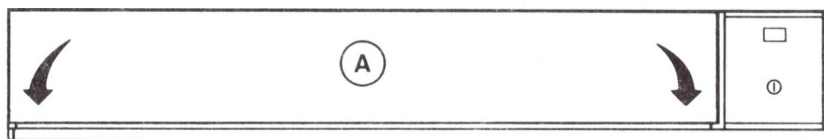
- Pressez la touche ① (la LED s'allume).

### Mise à l'arrêt ①

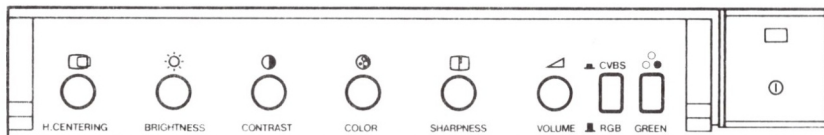
- Pressez à nouveau la touche ①.








## Réglages de l'image et du son

Divers boutons sont prévus pour un réglage optimal des signaux d'entrée vidéo et audio.






- Ouvrez le volet (A).



- Le cas échéant, vous pouvez centrer l'image horizontalement de gauche à droite ou de droite à gauche à l'aide du bouton .
- Réglez la luminosité à l'aide du bouton .
- Réglez le contraste à l'aide du bouton .
- Réglez la saturation des couleurs à l'aide du bouton  (inopérant si des sources RGB sont connectées).
- Réglez la netteté à l'aide de bouton  (inopérant si des sources RGB sont connectées).
- Réglez le volume à l'aide du bouton .
- La touche  permet de commuter sur les lettres de couleur verte (en cas d'utilisation du traitement de texte).

### Commutateur CVBS/RGB

Le commutateur CVBS/RGB  vous permet de régler le moniteur pour la visualisation du signal CVBS (tuner TV, caméra vidéo ou magnéto-scope) ou du signal RGB (ordinateur). Si le signal vidéo provient d'une source vidéo, qui fournit également le signal d'état RGB (suppression rapide), il faut mettre le commutateur  en position CVBS .

## Commandes (panneau arrière)




### Touche magnéto-scope 'VCR'

● Si vous utilisez votre moniteur pour la visualisation des images de votre magnéto-scope ou de votre lecteur de vidéodisques, pressez la touche 'VCR' pour régler l'image. Libérez cette touche si votre moniteur est connecté à une tuner TV.

### Hauteur de l'image

● Vous pouvez régler la hauteur de l'image à l'aide du bouton .

### Centrage vertical

● Le cas échéant, vous pouvez centrer l'image verticalement de haut en bas à l'aide du bouton .

### Largeur de l'image

● Vous pouvez régler la largeur de l'image à l'aide du bouton .

## Caractéristiques techniques\*

Tube-image VS 0060/00	: 14 inch, à canons de ligne, pas 0,65 mm, écran sombre
Tube-image VS 0080/00	: 14 inch, à canons de ligne, pas 0,42 mm, gravé, écran sombre
Déviations	: 90°

---

### Signaux d'entrée du moniteur sur prise type CINCH

- 1) Signal vidéo complet à synchronisation négative: (1 V ± 0,5 Vcc).  
Impédance: 75 ohms
- 2) Signal audio  
(150 mV - 2 Veff).  
Impédance: 10 kohms

---

### Entrée de moniteur pour signal RGB

Prise de péritélévision : RGB linéaire (voir caractéristiques techniques)

---

Résolution VS 0060/00 : 390 lignes au centre, position RGB

Résolution VS 0080/00 : 600 lignes au centre, position RGB

---

Caractères VS 0060/00 : > 1600 caractères (64 x 25), position RGB

Caractères VS 0080/00 : > 2000 caractères (80 x 25), position RGB

---

Fréquence de trame : 50/60 Hz

---

Fréquence de ligne : 15625 Hz

---

Sortie son : 1 W - distorsion de 5%

---

Tension secteur : 230 V ± 15%

---

Consommation : 75 W (typique)

---

Dimensions (h x l x p) : 320 x 350 x 387 mm

---

Poids : 11 kg

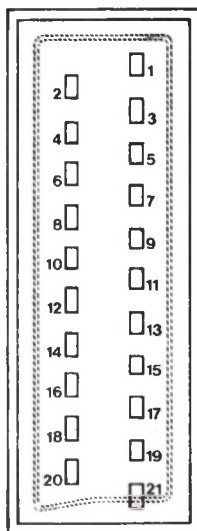
---

\* Sous réserve de modifications.

## Spécifications de la prise de péritélévision:

### Broche

1		
2	entrée audio	0,5 Vms/ > 10 kΩ
3		
4	prise de masse audio	
5	prise de masse entrée B	
6	entrée audio	0,5 Vms/ > 10 kΩ
7	entrée B	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	prise de masse entrée G	
10		
11	entrée G	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	prise de masse entrée R	
14		
15	entrée R	0,7 Vpp/75 Ω
16	signal d'état RGB (suppression rapide)	0-0,4 V/1-3 V/75 Ω
17	prise de masse CVBS (signal vidéo couleur total)	
18	suppression rapide terre	
19		
20	entrée CVBS	1 Vpp/75 Ω
21	capuchon protecteur	



## Généralités

- Si l'image n'est pas telle que désirée, s'assurer que tous les boutons et interrupteurs sont en position correcte.
- Le panneau arrière ne doit être enlevé que par un technicien qualifié.
- Si nécessaire, nettoyer avec une éponge humide. Ne pas se servir d'alcool, d'essences ni d'ammoniaque.

## Additif

### Moniteur couleur

Important: les moniteurs couleurs, vendus en France, ne possèdent pas d'entrée CVBS, mais une entrée R.V.B.

### Information sur la garantie et le service après-vente en France

Cet appareil a été fabriqué avec le souci de vous donner entière satisfaction.

En cas de défaillance de l'appareil, Philips fournit gratuitement à votre vendeur les pièces détachées nécessaires à sa réparation pendant un an, à compter de la date de vente, sauf si cette défaillance résulte d'une cause étrangère à l'appareil ou du non respect des prescriptions d'utilisation. Vous bénéficierez en tout état de cause des dispositions des art. 1641 et suivants du code relatifs à la garantie légale. Pour toute intervention, adressez-vous à votre vendeur. Pour tous renseignements complémentaires, nous vous conseillons de vous adresser à:

PHILIPS SERVICE INFORMATIONS CONSOMMATEURS

2, cité Paradis

75462 PARIS CEDEX 10

tél: (1) 45.23.00.00

LA RADIOTECHNIQUE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE

Société anonyme au capital de 161.431.000 Francs

R.C.S Nanterre B 542 056 395

Siège social: 51 rue Carnot - SURESNES 92156

Division Télématique Individuelle et Domestique

### Inleiding

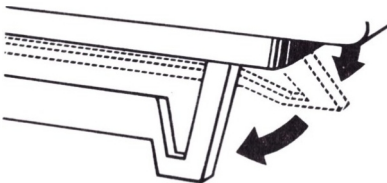
Dit is een moderne kleurenmonitor, specifiek ontwikkeld om als grafisch en alphanumeriek beeldscherm te worden gebruikt bij Philips MSX-computers. Deze monitor is vanzelfsprekend ook geschikt om te worden gebruikt bij iedere andere home of personal computer voorzien van een CVBS of RGB lineaire uitgang. De toepassingsmogelijkheden van de monitor kunnen vergroot worden door de monitor te gebruiken met b.v. een TV-tuner, video-camera, VCR of VLP. Met monitor type VS 0060/00 kunnen 64 karakters per regel worden weergegeven en met type VS 0080/00 kunnen 80 karakters per regel worden weergegeven. De monitor is voorzien van een zogenaamde groenschakelaar, waarmee de weergave van het beeld in de kleur groen plaatsvindt. Dit kan toegepast worden wanneer de monitor bij tekstverwerking wordt gebruikt.

### Plaatsing/Ventilatie

Om oververhitting te voorkomen mogen de ventilatie-openingen in de monitor niet afgedekt worden.

De monitor mag niet bij een warmtebron geplaatst worden en evenmin op een zachte ondergrond omdat hierdoor de ventilatie-openingen aan de onderkant worden afgesloten.

### Schuinstelbeugel



U kunt de monitor in een werkbare positie ten opzichte van de computer plaatsen door de schuinstelbeugel naar voren te klappen.

### Aansluiten op de netspanning

U kunt de monitor aansluiten op een netspanning van 220 tot 240 V. Is de netspanning in uw huis afwijkend, raadpleeg dan uw handelaar.

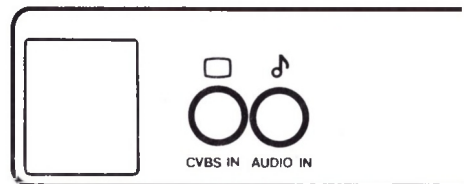
### Aansluiting van de computer

De monitor is voorzien van twee zogenaamde CINCH-aansluitingen ten behoeve van de audio en video (CVBS) ingang. Verder is de monitor voorzien van een Euroconnector. Zie voor de aansluitingen de Euroconnector-specificatie.

Bij monitor VS 0060/00 wordt aansluitkabel type AV 7117 0001 meegeleverd. Met deze kabel kan de verbinding gemaakt worden van de CINCH-aansluiting op de monitor naar de DIN-aansluiting op de Philips MSX-computer.

Bij monitor VS 0080/00 is een aansluitkabel type AV 7120 0001 meegeleverd. Met deze kabel kan de verbinding gemaakt worden van de Euroconnector-aansluiting op de monitor naar de Euroconnector-aansluiting op uw Philips MSX-2 computer. Wanneer u de monitor op een andere home of personal computer aansluit, dan zal in de meeste gevallen de meegeleverde aansluitkabel niet toegepast kunnen worden. Aansluitkabels voor de meeste typen home of personal computers zijn via uw dealer leverbaar.

### Aansluitingen (achterwand)



#### CVBS IN (CINCH type) □

CVBS ingang (composite signaal) van het CINCH plug type.

Voor aansluiting van een computer of andere CVBS bronnen.

## AUDIO IN (CINCH type) J

Voor aansluiting van een signaalbron met een geluid (audio) signaaluitgang.



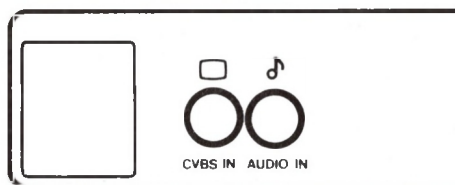
## CVBS + RGB lineair + Audio ingang + Status RGB (Euroconnector type)

Voor aansluiting van Video Recorder, Computer, LaserVision Player, TV-tuner, enz. voorzien van een Euroconnector.

### Opmerking:

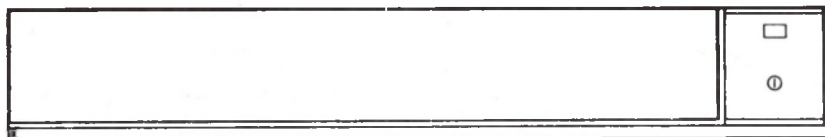
Het is niet mogelijk twee video-bronnen tegelijkertijd op de monitor aan te sluiten, aangezien dit resulteert in beeldvervalsing.

### TV-tuner



Een Philips TV-tuner (AV 7300) kan op de CVBS IN en AUDIO IN aansluitingen worden aangesloten. Uw monitor kan nu worden gebruikt als televisie-toestel.

## Bediening



### Inschakelen ①

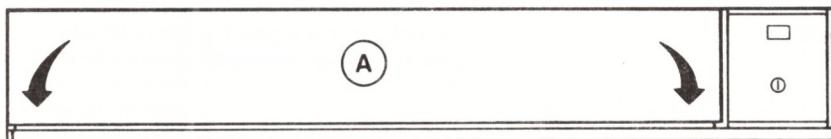
- Druk toets ① in (LED brandt).

### Uitschakelen ①

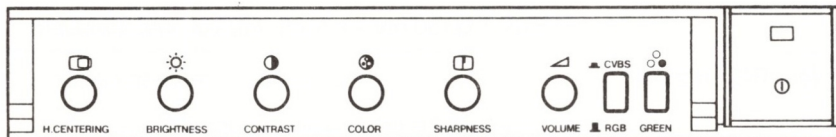
- Druk toets ① nogmaals in.








## Beeld- en geluidregelaars

Voor het verkrijgen van een optimale instelling van de video en audio ingangsignalen zijn diverse regelaars aanwezig.






- Open klepje (A).



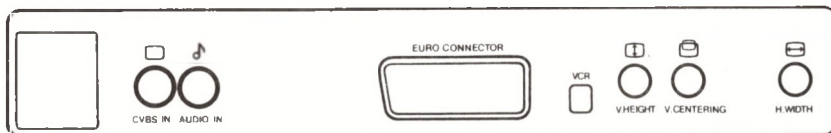
- Afhankelijk van de situatie kunt u het beeld horizontaal van links naar rechts centreren met knop .
- Regel de helderheid met knop .
- Regel het contrast met knop .
- Regel de kleurverzadiging met knop  (niet bij aangesloten RGB bronnen).
- Regel de scherpte met knop  (niet bij aangesloten RGB bronnen).
- Regel het geluid met knop .
- Met toets  kunt u overschakelen naar groene letters (bij gebruik van tekstverwerking).

## CVBS/RGB-schakelaar

Met de CVBS/RGB-schakelaar  kunt u de monitor instellen voor het weergeven van het CVBS-signaal (TV-tuner, video camera of video recorder), of van het RGB-signaal (computer).

Indien het videosignaal uit een video-bron wordt betrokken, welke ook het status RGB-signaal (fast blanking) levert, dan moet schakelaar  in de stand CVBS  gezet worden.

## Regelaars (achterwand)



### VCR knop

- Gebruikt u de monitor voor het weergeven van beelden van uw Video Recorder of VLP, druk dan knop 'VCR' in om het beeld in te stellen.
- Wanneer een TV-tuner is aangesloten mag deze knop niet ingedrukt zijn.

### V.Hoogte

- Regel de beeldhoogte met knop .

### V.Centring

- Afhankelijk van de situatie kunt u het beeld vertikaal van boven naar beneden centreren met knop .

### H.Breedte

- Regel de beeldbreedte met knop .

## Technische specificaties\*

Beeldbuis VS 0060/00	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0,65 mm, donker beeldscherm
Beeldbuis VS 0080/00	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0,42 mm, geëtst, donker beeldscherm
Deflektie	: 90°

---

### Monitor ingangssignalen voor CINCH type aansluiting

1) Composite videosignaal met negatieve synchronisatie	: (1 V ± 0,5 Vpp). Impedantie: 75 Ohm
2) Audiosignaal	: (150 mV - 2 Veff). Impedantie: 10 kOhm

---

### Monitor ingang voor RGB signaal

Euroconnector	: RGB lineair (zie specificatie)
---------------	----------------------------------

---

Resolutie VS 0060/00	: 390 lijnen in centrum, stand RGB
Resolutie VS 0080/00	: 600 lijnen in centrum, stand RGB

---

Karakters VS 0060/00	: > 1600 karakters (64 x 25), stand RGB
Karakters VS 0080/00	: > 2000 karakters (80 x 25), stand RGB

---

Rasterfrequentie	: 50/60 Hz
------------------	------------

---

Lijnfrequentie	: 15625 Hz
----------------	------------

---

Geluiduitgangsvermogen	: 1 W - 5% vervorming
------------------------	-----------------------

---

Netspanning	: 230 V ± 15%
-------------	---------------

---

Stroomverbruik	: 75 W typ.
----------------	-------------

---

Afmetingen (h x b x d)	: 320 x 350 x 387 mm
------------------------	----------------------

---

Gewicht	: 11 kg
---------	---------

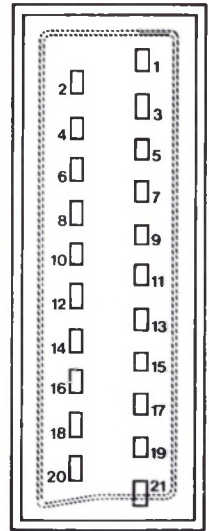
---

\* Wijzigingen voorbehouden.

## Euroconnector specificatie

Pen

1		
2	audio ingang	0,5 Vrms/ > 10 k $\Omega$
3		
4	massa aansluiting audio	
5	massa aansluiting B-ingang	
6	audio ingang	0,5 Vrms/ > 10 k $\Omega$
7	B-ingang	0,7 Vpp/75 $\Omega$
8		
9	massa aansluiting G-ingang	
10		
11	G-ingang	0,7 Vpp/75 $\Omega$
12		
13	massa aansluiting R-ingang	
14		
15	R-ingang	0,7 Vpp/75 $\Omega$
16	status RGB-sigitaal (fast blanking)	0-0,4V/1-3V/75 $\Omega$
17	massa aansluiting CVBS	
18	massa fast blanking	
19		
20	CVBS-ingang	1 Vpp/75 $\Omega$
21	afscherming	



## Algemeen

- Wanneer de beeldkwaliteit niet als gewenst is, controleer dan of alle regelaars in de juiste stand staan.
- De achterwand mag alleen door een service-technicus verwijderd worden.
- Zonodig kunt u de monitor reinigen met een vochtige zeem. Gebruik geen alcohol, spiritus of ammonia.

## Introduzione

Questo monitor moderno a colori è stato progettato per essere utilizzato come schermo alfanumerico e grafico con i computer MSX Philips ma conviene anche a qualsiasi altro computer domestico o personale munito di un'uscita lineare RGB o CVBS.

Le possibilità di applicazione possono essere aumentate, utilizzando il monitor con un sintonizzatore TV, telecamera, VCR o VLP.

Con il monitor tipo VS 0060/00 vengono riprodotti 64 caratteri per ogni riga e con il tipo VS 0080/00 80 caratteri.

Il monitor è equipaggiato di un cosiddetto selettore del verde il quale permette la riproduzione dell'immagine nel colore verde. Ciò può essere molto utile quando il monitor trova applicazione nell'elaborazione di testi.

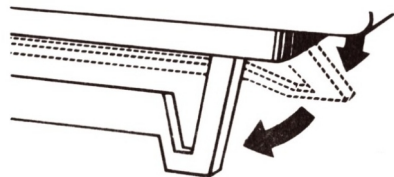
## Collocamento/ventilazione

Per evitare ogni rischio di surriscaldamento assicuratevi che le feritoie di ventilazione praticate nel monitor non vengano coperte.

Ciò vale anche per quelle dalla parte inferiore del monitor: non sistematele perciò su un fondo soffice!

Non mettete il monitor neppure vicino ad una sorgente di calore.

## Staffa d'inclinazione



Per sistemare il monitor in una posizione conveniente rispetto al computer, ribaltate la staffa in avanti.

## Collegamento alla rete

Il vostro monitor è predisposto per una tensione di rete da 220 a 240 V. In caso la tensione di rete locale sia diversa, consultate il vostro rivenditore.

## Collegamento del monitor

Il monitor è munito di due prese CINCH per l'ingresso dei segnali audio e video (CVBS) e di una presa di peritelevisione (ved. la specificazione della stessa).

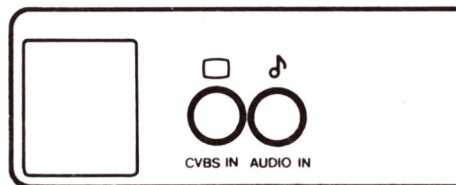
Con il monitor VS 0060/00 è in corredo il cavo tipo AV 7117 0001 per collegare l'ingresso CINCH del monitor all'uscita DIN del computer MSX Philips.

Con il monitor VS 0080/00 è in corredo il cavo tipo AV 7120 0001 per effettuare un collegamento tra la presa di peritelevisione del monitor e quella del computer MSX-2 Philips.

Il cavo in dotazione non converrà nella maggiore parte dei casi per il collegamento del monitor ad un altro computer domestico o personale.

Il vostro rivenditore potrà fornirvi il cavo di collegamento per la maggiore parte dei vari tipi di computer domestici o personali.

## Collegamenti (pannello posteriore)



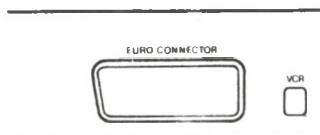
### CVBS IN (tipo CINCH) □

Ingresso CVBS (segnale composto).

Per il collegamento di un computer od altre sorgenti CVBS.

## AUDIO IN (tipo CINCH) ♪

Per il collegamento di una sorgente sonora.



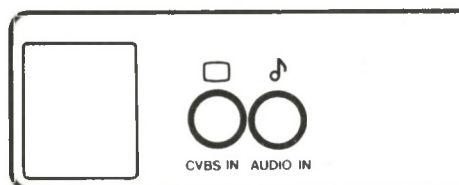
## CVBS + RGB lineare + Ingresso audio + Status RGB (tipi presa di peritelevisione)

Per il collegamento di un VCR, computer, VLP, sintonizzatore TV, ecc. equipaggiato di una presa di peritelevisione.

### Nota:

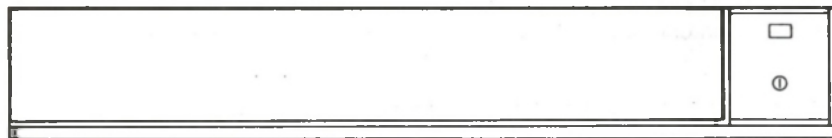
Non è possibile il collegamento contemporaneo di due sorgenti video al monitor dato che ciò risulta in un disturbo dell'immagine.

## Sintonizzatore TV



All'ingresso CVBS IN e AUDIO IN è possibile collegare un sintonizzatore TV Philips (AV 7300). In questa maniera potete utilizzare il vostro monitor come apparecchio TV.

## Impiego



### Accensione ①

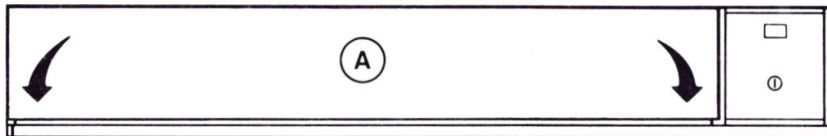
- Premete il tasto ①, se accende il LED.

### Spegnimento ①

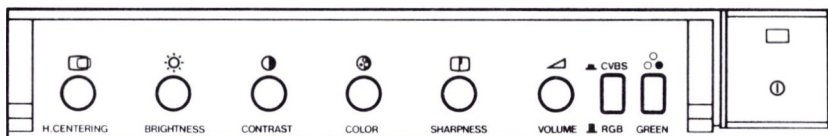
- Ripremete il tasto ①.





## Regolazione dell'immagine e del volume

Per ottenere la migliore qualità dei segnali video e audio d'ingresso, il monitor è munito di vari controlli.








- Aprite il coperchietto (A).



- A secondo della situazione potete centrare l'immagine da sinistra a destra con la manopola .
- Regolate la luminosità con il manopola .
- Regolate il contrasto con la manopola .
- Regolate la saturazione con la manopola  (non di applicazione quando sono collegate delle sorgenti RGB).
- Regolate la nitidezza con la manopola  (non di applicazione quando sono collegate delle sorgenti RGB).
- Regolate il volume con la manopola .
- Con il tasto  potete far apparire i caratteri in verde (in caso dell'uso dell'Interpreter).

## Selettore CVBS/RGB

Con il selettore CVBS/RGB   è possibile predisporre il monitor per la riproduzione del segnale CVBS (sintonizzatore TV, telecamera o VCR) o del segnale RGB (computer). Quando il segnale video proviene da una sorgente che fornisce anche il segnale status RGB (fast blanking) è necessario mettere il selettore   nella posizione CVBS .

## Comandi (sul pannello posteriore)



### VCR

- Quando il monitor viene utilizzato per la riproduzione delle immagini del vostro VCR o VLP, premete il tasto VCR per regolare l'immagine.
- Quando è collegato un sintonizzatore TV, questa manopola non deve essere premuta.

### Altezza dell'immagine

- Per regolare l'altezza dell'immagine servitevi della manopola .

### Centraggio verticale

- A secondo della situazione potete centrare l'immagine dall'alto in basso mediante la manopola .

### Larghezza dell'immagine

- Regolate la larghezza dell'immagine con la manopola .

## Dati tecnici\*

Cinescopio VS 0060/00	: 14 pollici, in-line slotted, immagine 0,65 mm dell'aspetto scuro
Cinescopio VS 0080/00	: 14 pollici, in-line slotted, immagine 0,42 mm dell'aspetto scuro
Deflessione	: 90°

---

### Segnali d'ingresso per presa del tipo CINCH

1) Segnale video composto con sincronizzazione negativa	: (1 V $\pm$ 0,5 Vpp). Impedenza: 75 Ohm
2) Segnale audio	: (150 mV - 2 Veff). Impedenza: 10 kOhm

---

### Ingresso per segnale RGB

Presa di peritelevisione	: RGB lineare (ved. la specificazione)
--------------------------	----------------------------------------

---

Risoluzione VS 0060/00	: 390 linee nel centro, posizione RGB
Risoluzione VS 0080/00	: 600 linee nel centro, posizione RGB

---

Caratteri VS 0060/00	: > 1600 caratteri (64 x 25), posizione RGB
Caratteri VS 0080/00	: > 2000 caratteri (80 x 25), posizione RGB

---

Frequenza della griglia	: 50/60 Hz
-------------------------	------------

---

Frequenza di linea	: 15625 Hz
--------------------	------------

---

Potenza di uscita sonora	: 1 W - 5% di distorsione
--------------------------	---------------------------

---

Tensione di rete	: 230 V $\pm$ 15%
------------------	-------------------

---

Consumo di corrente	: 75 W tip.
---------------------	-------------

---

Dimensioni	: 320 x 350 x 387 mm
------------	----------------------

---

Peso	: 11 kg
------	---------

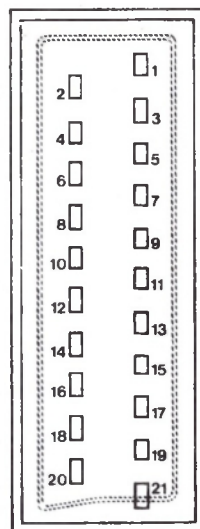
---

\* Con riserva di modifiche

## Specificazione della presa di peritelevisione:

Piedino

1		
2	Ingresso audio	0,5 Vms/ > 10 k $\Omega$
3		
4	Collegamento di massa (audio)	
5	Collegamento di massa (blu)	
6	Ingresso audio	0,5 Vms/ > 10 k $\Omega$
7	Ingresso blu	0,7 Vpp/75 $\Omega$
8		
9	Collegamento di massa (verde)	
10		
11	Ingresso verde	0,7 Vpp/75 $\Omega$
12		
13	Collegamento di massa (rosso)	
14		
15	Ingresso rosso	0,7 Vpp/75 $\Omega$
16	Segnale status RGB (fast blanking)	0-0,4 V/1-3 V/75 $\Omega$
17	Collegamento di massa (CVBS)	
18	Fast blanking di massa	
19		
20	Ingresso CVBS	1 Vpp/75 $\Omega$
21	Schermato	



## Generalità

- Quando la qualità dell'immagine non è soddisfacente, controllate la posizione dei vari comandi.
- Il pannello posteriore può essere tolto solo da un tecnico del Servizio Assistenza.
- Se necessario è possibile pulire il monitor con pelle di daino inumidita. Non usate dell'alcool oppure ammoniacca.

## Introducción

Este monitor en color es moderno y ha sido diseñado ex profeso para usarlo como pantalla gráfica y alfanumérica con los ordenadores Philips MSX.

Huelga decir que este monitor sirve también para uso con cualquier ordenador personal o doméstico que tenga una salida de lineal CVBX o RGB.

Las posibilidades de uso del monitor pueden ampliarse utilizándolo junto con un sintonizador de TV, una cámara de vídeo, un VCR o VLP. Con el monitor tipo VS 0060/00 pueden representarse 64 caracteres por renglón, y con el tipo VS 0080/00 80 caracteres.

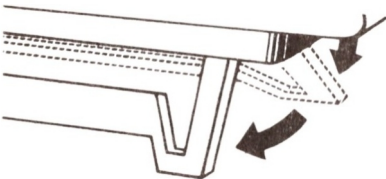
El monitor tiene el llamado 'conmutador verde' que sirve para dar color verde a la imagen en la pantalla. Esto puede ser de utilidad cuando el monitor se emplea para elaborar textos.

## Emplazamiento y ventilación

Para evitar un exceso de calentamiento, cerciórese de que no quedan obstruidas las ranijas de ventilación que el monitor tiene.

No ponga el monitor cerca de una fuente de calor o sobre una superficie blanda para no obstruir las ranuras de ventilación que hay en su parte inferior.

## Pie móvil



El pie móvil le permite inclinar el monitor en la posición más cómoda para uso con el ordenador.

## Conexión a la red

El monitor puede conectarlo a una tensión de red entre 220 y 240 V. Si la tensión de red de su hogar es diferente, consulte a su distribuidor.

## Conexión al ordenador

El monitor tiene dos enchufes CINCH para la entrada de audio y vídeo (CVBS). Tiene además el Euroconector. Para las conexiones consúltese la especificación del Euroconector.

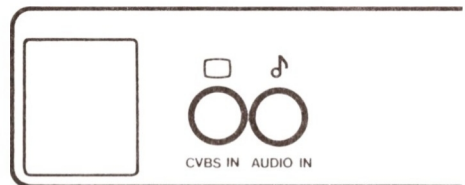
Con el monitor VS 0060/00 se suministra el cable tipo AV 7117 0001 que le permite interconectar el enchufe CINCH del monitor al enchufe DIN del ordenador Philips MSX.

Con el monitor VS 0080/00 se suministra el cable tipo AV 7120 0001 que sirve para interconectar el Euroconector del monitor al Euroconector del ordenador Philips MSX-2.

El cable suministrado no sirve para conectar el monitor a otros ordenadores domésticos personales.

Los cables de conexión para la mayoría de los tipos de ordenadores domésticos o personales puede adquirirlos en su distribuidor.

## Conexiones (panel posterior)



### CVBS IN (tipo CINCH) □

Entrada CVBS (señal mixta) de la clavija tipo CINCH.

Para conectar un ordenador u otra fuente de CVBS.

## AUDIO IN (tipo CINCH) ♪

Para conectar una fuente de señal con salida de audio.



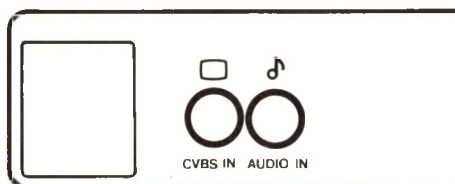
## CVBS + lineal RGB + Entrada de audio + Estado RGB (tipo Euroconector)

Para conectar un videógrafo, ordenador, reproductor de videodiscos, sintonizador de TV, etc., que tengan Euroconector.

### Observación:

Al monitor no pueden conectarse simultáneamente dos fuentes de video, pues ello da lugar a una imagen distorsionada.

### Sintonizador de TV



A las entradas CVBS IN y AUDIO IN puede conectarse un sintonizador de TV Philips (AV7300). Su monitor se utiliza ahora como televisor.

## Funcionamiento



### Encendido ①

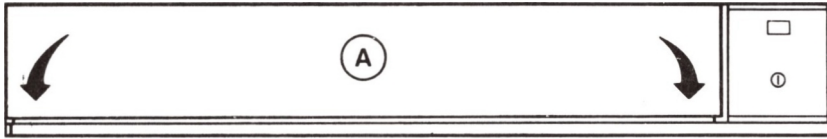
- Pulse la tecla ① (el LED se enciende).

### Apagado ①

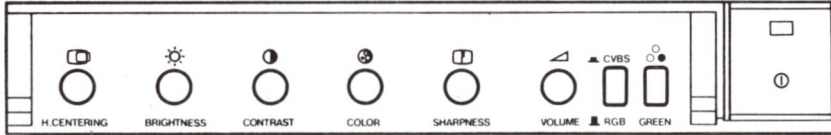
- Pulse otra vez la tecla ①.

## Mandos para la imagen y sonido

Para un ajuste óptimo de las señales de vídeo y audio tiene varios mandos:



- Abra la tapa (A).



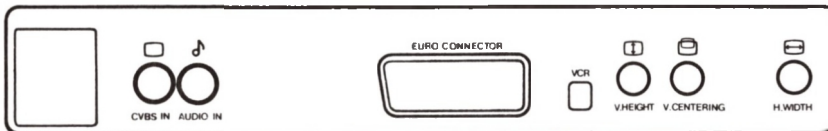
- Según el caso, Ud. puede centrar la imagen horizontalmente de izquierda a derecha con el botón
- Ajuste el brillo con el botón
- Ajuste el contraste con el botón
- Ajuste la saturación de color con el botón (excepto cuando hay conectada una fuente RGB).
- Ajuste la nitidez con el botón (excepto cuando hay conectada una fuente RGB).
- Ajuste el volumen con el botón
- La tecla sirve para pasar a letras verdes (para la elaboración de textos).

### Conmutador CVBS/RGB

Con el conmutador CVBS/RGB puede Ud. ajustar el monitor para reproducción de la señal CVBS (sintonizador de TV, cámara de vídeo o videograbador) o la señal RGB (ordenador).-

Si la señal procede de una fuente de vídeo que suministra también la señal de estado RGB (borrado rápido), entonces el conmutador ha de ponerse en la posición CVBS .

## Mandos del panel posterior



### Tecla VCR

- Si utiliza el monitor junto con un videógrafo o videodiscos, para ajustar la imagen pulse la tecla 'VCR'. Para uso con un sintonizador de vídeo, desbloquee esta tecla.

### Altura V

- Ajuste la altura de la imagen con este botón .

### Centrado V

- Según el caso, este botón sirve para centrar la imagen verticalmente desde la parte superior a la inferior.

### Anchura H

- Ajuste el ancho de la imagen con este botón .

## Datos técnicos\*

Tubo de imagen VS 0060/00	: 14 pulgadas, ranurado en línea, exploración 0.65 mm, pantalla oscura
Tubo de imagen VS 0080/00	: 14 pulgadas, ranurado en línea, exploración 0.42 mm, calibrada, pantalla oscura
Deflexión	: 90°

---

### Señales de entrada del monitor conector tipo CINCH

1) Señal de vídeo mixta con sincronización negativa	: (1 V $\pm$ 0.5 Vcc). Impedancia: 75 Ohm
2) Señal de audio	: (150 mV - 2 Veff). Impedancia: 10 kOhm

---

### Entrada del monitor para la señal RGB

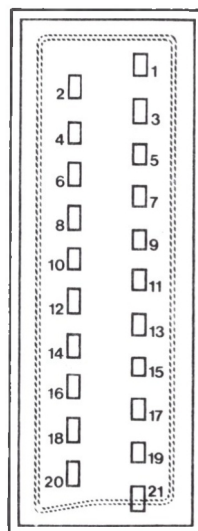
Euroconector	: RGB lineal (ver especificación)
Resolución VS 0060/00	: 390 líneas en el centro, posición RGB
Resolución VS 0080/00	: 600 líneas en el centro, posición RGB
Caracteres VS 0060/00	: > 1600 caracteres (64 x 25), posición RGB
Caracteres VS 0080/00	: > 2000 caracteres (80 x 25), posición RGB
Frecuencia de trama	: 50/60 Hz
Frecuencia de línea	: 15625 Hz
Potencia sonora	: 1 W - deformación de 5%
Tensión de red	: 230 V $\pm$ 15%.
Consumo de corriente	: 75 W típica
Dimensiones (al x an x p)	: 320 x 350 x 387 mm
Peso	: 11 kg

\* Salvo modificaciones

## Especificación del Euroconector:

### Espiga

1		
2	entrada de audio	0,5 Vrms/ > 10 kohm
3		
4	masa para audio	
5	masa para entrada B	
6	entrada de audio	0,5 Vrms/ > 10 kohm
7	entrada B	0,7 Vpp/75 ohm
8		
9	masa para entrada G	
10		
11	entrada G	0,7 Vpp/75 ohm
12		
13	masa para entrada R	
14		
15	entrada R	0,7 Vpp/75 ohm
16	señal de estado RGB (borrado rápido)	0-0,4V/1-3V/75 ohm
17	masa para CVBS	
18	masa borrado rápido	
19		
20	entrada CVBS	1 Vpp/75 ohm
21	clavija apantallamiento	



## Generalidades

- Si la imagen no es como desea, compruebe si todos los mandos están bien ajustados.
- Sólo un técnico de servicio debe retirar el panel posterior.
- Para la limpieza use una esponja húmeda. No utilice alcohol, alcohol metílico o amoníaco.





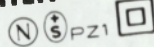
- |      |                                  |                                                                                                                                              |
|------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (GB) | <b>IDENTITY CARD</b>             | This card refers to the guarantee which applies to this equipment. For further information consult your dealer.                              |
| (D)  | <b>GERÄTE-KENNKARTE</b>          | Diese Karte wird für die Garantie dieses Gerätes benötigt. Wenden Sie sich hierfür an Ihren Händler.                                         |
| (F)  | <b>CARTE D'IDENTIFICATION</b>    | Cette carte est nécessaire pour faire éventuellement valoir vos droits à la garantie sur cet appareil. Consultez notre revendeur à ce sujet. |
| (NL) | <b>IDENTIFICATIEKAART</b>        | Deze kaart refereert aan de garantie geldig voor dit apparaat. Raadpleeg hiervoor uw handelaar.                                              |
| (I)  | <b>CARTA D'IDENTIFICAZIONE</b>   | Questa carta si riferisce alla garanzia di applicazione su questo apparecchio. Consultate il vostro rivenditore in merito.                   |
| (E)  | <b>TARJETA DE IDENTIFICACIÓN</b> | Dicha tarjeta hace alusión a la garantía que rige para este aparato. A este fin consulte a su distribuidor.                                  |
| (DK) | <b>I.D. KORT</b>                 | Dette kort refererer til den garanti som omhandler dette udstyr. Opsøg din radioforhandler for yderligere informationer.                     |
| (N)  | <b>IDENTIFIKASJONSKORT</b>       | Dette kort refererer til garantisystemet for dette apparat. Forhandleren kan gi Dem ytterligere informasjon.                                 |
| (S)  | <b>IDENTIFIERINGSKORT</b>        | Detta kort hänvisar till den garanti som gäller för denna apparat. Kontakta Din handlare för ytterligare information.                        |
| (SF) | <b>TUNNISTUSKORTTI</b>           | Tämä kortti liittyy laitteen takuuseen. Tarkemmat tiedot saat jalleenmyyjältä.                                                               |
| (P)  | <b>CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO</b>   | Este cartão refere-se à garantia válida para este equipamento. Consulte o seu fornecedor para mais informações.                              |

**PHILIPS**



TYPE VS0080/00  
230V ~ 50Hz 75W

**PHILIPS**



Made in Taiwan  
NR.TY 15720020254